



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة الستون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2018

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الثالثة والسبعين بعد المائة للجنة المالية
(12 و 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2018)

موجز

يلفت الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية عناية المجلس إلى ما توصل إليه من نتائج وتوصيات بشأن ما يلي:

(أ) سياسات وعمليات وإجراءات المنظمة للوقاية من التحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة (الفقرة 3)

(ب) التعديلات في الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (الفقرة 4)

(ج) تقرير مرحلي عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (الفقرة 5)

(د) انعكاسات تطبيق الإصلاحات في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية وتمويلها (الفقرتان 6 و 7)

(هـ) التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص والاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع منظمات المجتمع المدني (الفقرة 8)

الإجراءات التي يقترح اتخاذها من قبل المجلس

يطلب من المجلس إقرار النتائج والتوصيات الصادرة عن الاجتماع المشترك.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Rakesh Muthoo

الأمين الرئيسي للجنتي البرنامج والمالية

الهاتف: +3906 5705 5987



CL 160

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة
للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى
على موقع المنظمة www.fao.org

**تقرير الاجتماع المشترك
بين الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الثالثة والسبعين بعد المائة للجنة المالية
روما، 12 و 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2018**

مقدمة

- 1- عرض الاجتماع المشترك تقريره على المجلس:
- 2- وقد حضر الاجتماع، بالإضافة إلى الرئيس سعادة السيد Johannes Petrus Hoogeveen (هولندا) والسيد Lupino jr. Lazaro (الفلبين)، رئيس لجنة المالية، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:
- | | |
|---|--|
| السيد محمد حسين عمادي (سعادة السيد Mohammad Hossein Emadi)
(جمهورية إيران الإسلامية) | السيد Carlos Alberto Amaral (أنغولا) |
| السيد Toru Hisazome (اليابان) | سعادة السيدة Maria Cristina Boldorini (الأرجنتين) |
| السيد فيصل رشيد سلامة العرقان (الأردن) | السيدة Cathrine Stephenson (أستراليا) |
| السيد Muhammad Rudy Khairudin Mohd Nor (ماليزيا) | السيد Manash Mitra (بنغلاديش) |
| السيد Benito Santiago Jiménez Sauma (المكسيك) | السيد Antonio Otávio Sá Ricarte (البرازيل) |
| السيد Donald G. Syme (نيوزيلندا) | السيدة Jennifer Fellows (كندا) |
| السيدة María Carolina Carranza Núñez (بيرو) ² | سعادة السيد NIU Dun (الصين) ¹ |
| السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي) | السيد Marc Mankoussou (الكونغو) |
| السيد سيد أحمد الأمين حميد الأمين (السودان) | السيد Kouamé Kanga (كوت ديفوار) |
| سعادة السيد François Pythoud (سويسرا) | السيد Mateo Nsogo Nguere Micue (غينيا الاستوائية) |
| سعادة السيدة Marie-Therese Sarch (المملكة المتحدة) | السيد Heiner Thofern (ألمانيا) |
| السيد Thomas Duffy (الولايات المتحدة الأمريكية) | السيد هيثم عبد الهادي (جمهورية مصر العربية) ³ |

¹ مثل سعادة السفير NIU Dun الصين خلال الاجتماع المشترك.

² جرى تعيين السيدة María Carolina Carranza Núñez لتحل محل السيدة Claudia Elizabeth Guevara de la Jara كممثلة لبيرو خلال الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج.

³ حضر الاجتماع المشترك في 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

سياسات وعمليات وإجراءات المنظمة للوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة⁴

3- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) أخذ علمًا بالمعلومات المحدثة عن سياسات وعمليات وإجراءات المنظمة للوقاية من التحرش والتحرش الجنسي وسوء استغلال السلطة؛
- (ب) ورحب بسياسة المنظمة بعدم التسامح إطلاقًا مع التحرش والتحرش الجنسي وسوء الاستغلال والوقاية منها، وأيد هذه السياسة بشدة؛
- (ج) وأوصى بإحداث تغيير في الثقافة داخل المنظمة وشدد على أهمية "تحديد الأسلوب من الأعلى" بهذا الصدد؛
- (د) وأوصى بأن تشجع الإدارة الموظفين على الاستفادة على ما يساورها من قلق تماشياً مع هذه السياسة؛
- (هـ) ورحب بمشاركة المنظمة الاستباقية في الجهود المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة ككل للقضاء على جميع أشكال التحرش وسوء الاستغلال من داخل مكان العمل في منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك مشاركتها في عملية المسح الجارية على نطاق الأمم المتحدة ككل لسير الانطباعات؛
- (و) وأوصى بأن تجري المنظمة بشكل منفصل مسحًا كاملاً لمستوى رضا الموظفين، مشيرًا إلى أن المسح الجاري على نطاق منظومة الأمم المتحدة قد شمل جوانب بشأن مستوى رضا الموظفين بشكل عام؛
- (ز) وتطلّع إلى الحصول على معلومات، بما في ذلك نتائج عملية المسح الخاصة بالموظفين، عن نتائج تحليل بيانات عملية المسح هذه، بما في ذلك على المستوى التفصيلي في المنظمة، وهو ما يجري العمل على إبرازه في السياسات والإجراءات المحدثة؛
- (ح) وطلب من الأمانة وضع اللمسات الأخيرة على خطة عمل معززة وتعميم هذه الخطة قبل انقضاء الموعد النهائي لتسليم وثائق الدورة المقبلة للمجلس في ديسمبر/كانون الأول 2018؛
- (ط) وتطلّع إلى الحصول على تقرير محدث سنويًا تماشياً مع التزام أمين عام الأمم المتحدة بعدم التسامح إطلاقًا لعرضه على المجلس.

التعديلات في الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)⁵

4- أشار الاجتماع المشترك إلى المعلومات الواردة في الوثيقة بعنوان التعديلات في الهيكل الخاضع لمسؤولية نائب المدير العام (البرامج)، وفي الضميمة أيضا، وقام بما يلي:

- (أ) أشار إلى أن التعديلات المقترحة لا تؤثر على الميزانية والوظائف؛
- (ب) وأوصى بتعزيز الإدارة لتشمل الأداء المشاريع ضمن مسار نائب المدير العام (البرامج) وزيادة عدد مؤشرات الأداء الرئيسية في إطار النتائج الاستراتيجية من أجل قياس النتائج ورصدها بصورة أفضل ورفع تقرير ضمن إطار النتائج في استعراض منتصف المدة وتقرير تنفيذ البرامج؛
- (ج) وأوصى المجلس بالموافقة على ما يلي:
- (1) تعديل التسلسل الإداري لشعبة مركز الاستثمار من المدير العام المساعد - إدارة التعاون التقني إلى نائب المدير العام (البرامج)؛
 - (2) وإعادة تسمية إدارة التعاون التقني بإدارة دعم البرامج والتعاون التقني؛
 - (3) وإعادة تسمية شعبة تعبئة الموارد بشعبة تطوير الأعمال وتعبئة الموارد؛
 - (4) وإعادة تسمية شعبة الطوارئ وإعادة التأهيل بشعبة الطوارئ والقدرة على الصمود؛
 - (5) وفصل شعبة الشراكات والتعاون في ما بين بلدان الجنوب إلى شعبة الشراكات ومكتب التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وتعديل التسلسل الإداري من نائب المدير العام (البرامج) إلى المدير العام المساعد لإدارة دعم البرامج والتعاون التقني.

تقرير مرحلي عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما⁶

5- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) رحّب بالمعلومات الواردة في الوثيقة JM 2018.2/2 وكذلك بالتقدم المحرز في مجال التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما؛
- (ب) وأخذ علماً بالمعلومات المحدثة وأثنى على الالتزام الراسخ والمستمر لكل من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل تعزيز الشراكات والتعاون مع التركيز على أوجه التآزر والتكامل بين الوكالات التي توجد مقارها في روما؛

⁵ الوثيقتان CL 160/16 Add.1 و CL 160/16.

⁶ الوثيقة JM 2018.2/2.

- (ج) وأوصى باتباع نهج يتسم بطابع استراتيجي وهيكلية أكثر تجاه التخطيط ورفع التقارير عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما، بما في ذلك إطلاق استراتيجيات وبرامج وأنشطة جديدة وطرق تمويل مبتكرة تتماشى مع نقاط القوة والخبرة لكل من تلك الوكالات وبالاستناد إلى المهارات الفنية والأساليب التشغيلية التكميلية لكل وكالة، وذلك بهدف تحقيق مزيد من الكفاءة والفعالية وبالنظر إلى النتائج المرجوة والأطر الزمنية على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛
- (د) وأوصى بتعزيز العمل المشترك على وضع البرامج المشتركة؛
- (هـ) وأوصى بأن تركز التقارير المقبلة على الدروس المستخلصة والتحديات التي ينبغي مواجهتها والتأثيرات والمنافع المالية المحققة ومجالات التعاون المرتقبة، بالنظر أيضاً إلى التغييرات في شكل الوثيقة لتحسين الوضوح والاقتضاب فيها؛
- (و) وأوصى بتوطيد المشاركة مع الأعضاء في العملية التحضيرية وفي أنشطة المتابعة لاجتماعات المجموعة الاستشارية الرفيعة المستوى أي من خلال (أ) جلسات إحاطة (ندوات غير رسمية) للأعضاء بعد كل اجتماع من اجتماعات المجموعة الاستشارية خاصة في ما يتعلق بالتقدم المحرز على صعيد تنفيذ الإصلاحات في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؛ (ب) وإشراك الأعضاء من خلال اجتماعات الرئيس المستقل للمجلس مع رؤساء المجموعات الإقليمية في منظمة الأغذية والزراعة ومكتب المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي والمنسقين وأصدقاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل التحضير لاجتماعات المجموعة الاستشارية الرفيعة المستوى؛
- (ز) وأيد المضي قدماً في المشاركة في الأنشطة المنسقة باعتبارها مجموعة الوكالات الرائدة ضمن نظام الأمم المتحدة للتنمية من أجل تحقيق الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة وخطة عام 2030 الأوسع نطاقاً، بالإضافة إلى تنسيق الاستجابة ضمن عملية الإصلاح الجارية للأمم المتحدة والجهود المبذولة بهذا الصدد؛
- (ح) وتطلّع إلى تلقي تقرير مشترك محدث سنوياً.

انعكاسات تطبيق الإصلاحات في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية وتمويلها⁷

- 6- أشار الاجتماع المشترك إلى المعلومات الواردة في الوثيقة JM 2018.2/3 ورحّب بخطة التنفيذ الصادرة عن الأمين العام لبدء العمل بنظام المنسقين المقيمين بعد إعادة تنشيطه، وأثنى على مشاركة المنظمة في جهود التخطيط المشتركة لإصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية الذي سيبدأ في يناير/كانون الثاني 2019.
- 7- وناقش الاجتماع المشترك اقتراحات لإيجاد سبل كفيلة بتغطية فجوة التمويل في المنظمة وقدرها 2.55 مليون دولار أمريكي نتيجة مضاعفة مساهمة المنظمة في عام 2019، وأوصى المجلس بما يلي:

⁷ الوثيقة JM 2018.2/3.

- (أ) الترخيص للمنظمة بتسديد حصتها من مساهمة تقاسم التكاليف البالغة 4.7 ملايين دولار أمريكي لتمويل نظام المنسقين المقيمين لعام 2019؛
- (ب) ونظرًا إلى عدم وجود التأييد الكافي للخيار المتمثل في تحديد مساهمة مقررة إضافية للأعضاء في البرنامج العادي، ومع مراعاة وجود مصادر تمويل ممكنة أخرى يتعين على الأمانة استكشافها، يجري تمويل مبلغ 2.55 مليون دولار أمريكي من خلال:
- (1) السعي إلى تحقيق وفورات ناجمة عن زيادة الكفاءة لدى تنفيذ برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019؛
- (2) ومن ثمّ تحديد المجالات التي يمكن تقليل التركيز عليها ضمن برنامج العمل والميزانية الموافق عليه للفترة 2018-2019 والتي يمكن إعادة تخصيص مواردها، من دون أن يؤثر ذلك على تنفيذ البرامج، في حال لم تكن الوفورات نتيجة زيادة الكفاءة كافية؛
- (ج) والطلب من الأمانة، بالإضافة إلى مصادر التمويل الواردة أعلاه، إنشاء حساب أمانة مخصّص لعام 2019 في حال أبدت الجهات المانحة اهتمامها بتقديم مساهمات طوعية، وذلك للتعويض عن مبلغ 2.55 مليون دولار أمريكي؛
- (د) وقيام الأمانة برفع تقرير عن الإجراءات المتخذة كجزء من الإبلاغ عن أداء الميزانية إلى الدورة المقبلة للجنة في مارس/آذار 2019.

التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص والاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع منظمات المجتمع المدني⁸

8- إنّ الاجتماع المشترك:

- (أ) أشار إلى المعلومات الواردة في الوثيقة JM 2018.2/4؛
- (ب) ورحّب بالتقدّم المستمر في تنفيذ الاستراتيجيات ومواصلة استعراضها باعتبار ذلك جزءًا لا يتجزأ من عمل المنظمة؛
- (ج) وأوصى بأن تجري التقارير المقبلة تقييمًا للتقدم المحرز قياسًا بالأهداف وأن تركز على الأثر المحقق في الميدان والمنافع المحققة والتحديات التي ينبغي مواجهتها وتبادل التجارب والدروس المستفادة والقيود المفروضة على الشراكات ولدى تنفيذ الاستراتيجيات المتفق عليها؛
- (د) وأوصى بأن تتضمن التقارير المقبلة مُهَجًا مبتكرة، بما في ذلك المشاركة في إنشاء الشراكات والمشاركة في إدارتها وتنفيذها مع أصحاب المصلحة المحتملين، بما في ذلك القطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني؛

- (هـ) وأوصى بالتمييز بشكل واضح بين الشراكات والتعاون مع الشركاء؛
- (و) وأوصى باتباع نهج استراتيجي أكثر تجاه الشراكات والتعاون مع الشركاء من أجل تحديد الفرص والثغرات والشركاء المحتملين بما يكفل توافر مزيد من التمويل وإحداث أثر أكبر ومواءمة الاستراتيجيات والشراكات على نحو أفضل مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات المشار إليها في برنامج العمل والميزانية.